

## Urbanisme interior i carrer de circumval·lació

Vilars 0-I-II (755-450 ane)

Condicionat pel traçat de la potent muralla, el planejament urbanístic general es mantingué durant totes les èpoques: una mena d'anells concèntrics ordenaven la disposició dels espais productius, la plaça i les cases, recolzades a la muralla i obertes a un carrer empedrat paral·lel a aquesta muralla, tan estret que no permetia el pas de carros. El pou se situava al bell mig del recinte, i al voltant hi havia magatzems i tallers. El carrer principal estava connectat per petits carrerons amb les portes i l'espai central, i les cruïlles formaven unes placetes que acollien els forns d'ús comunitari.

## Urbanismo interior y calle de circunvalación

Vilars 0-I-II (755-450 a.C.)

Condicionado por el trazado de la potente muralla, el planeamiento urbanístico general se mantuvo durante todas las épocas: una especie de anillos concéntricos ordenaban la disposición de los espacios productivos, la plaza y las casas, apoyadas en la muralla y abiertas a una calle enlosada paralela a ésta, tan estrecha que no permitía el paso de carros. El pozo se situaba en el centro del recinto, y alrededor había almacenes y talleres. La calle principal estaba conectada por pequeñas callejuelas con las puertas y el espacio central, y las encrucijadas formaban unas plazoletas que acogían los hornos de uso comunitario.

## *Interior urban planning and connecting street*

*Vilars 0-I-II (755-450 BCE)*

*Conditioned by the shape of the powerful wall, the general urban planning was maintained throughout all of the periods. A type of concentric rings organised the layout of the productive areas, the square and the houses, leaning against the wall and open to a cobbled street parallel to the wall, so narrow that carriages could not pass. The well was in the middle of the complex, and around it there were stores and workshops. The main street was connected by small side streets to the doors and the central space, and the crossroads formed small squares that contained the community ovens.*